

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 78 (1960)
Heft: 274

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 274

Bern, Dienstag 22. November 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, mardi 22 novembre 1960

N° 274

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 80
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 80
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Aktiengesellschaft Kurheim Grimmelal, Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1960.
 France: Réglementation de l'exportation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Fr. 1000 3½% Obligation Kraftwerk Göschenen A.G., 1959, Nr. 29653, mit Coupons per 15. April 1960 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieses Werttitels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten der Gerichtskanzlei Uri, Altdorf, vorzuweisen, ansonst die Kraftlos-erklärung erfolgt. (632^a)

Altdorf, den 14. November 1960.

Für das Landgericht Uri,
 der Gerichtsschreiber: H. Daniöth.

Eigentümerschuldbrief vom 29. August 1932, von Fr. 10 000, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 8658, lastend auf folgender Besizung des Herrn Fritz Bühler sel., geb. 1892, von Aeschi, gew. Metzgermeister, in Biel: Biel-Grundbuch Nr. 1676 enthaltend: Geschäftshaus Nr. 13 an der «Gerbergasse», 1,88 Aren, aml. Wert = Fr. 60 760, brandversichert für Fr. 92 300.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Biel, den 18. November 1960.

(638^a)

Der Gerichtspräsident I: Auroi.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. November 1960 wird hiemit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.—, ausgestellt am 31. Dezember 1938 auf den Schuldner Otto Fischer, Dreher, obere Hanegg, Horgen, lastend im 2. Rang als Gesamtpfandrecht auf den Kat. Nrn. 2025, 2018, 1962, 1998, 2046 und 2047 in der oberen Hanegg in Horgen, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde.

Horgen, den 18. November 1960.

(42^a/61)

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
 der Substitut: Köhler.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 500.—, datiert 24. Mai 1873, erhöht am 29. November 1879 auf Fr. 1000.—, lautend auf Caspar Hoppler, von und in Dägerlen, zu Gunsten von Ulrich Benker in Rutschwil-Dägerlen, lastend als Spezialpfand auf ca. 2 Quart Waldung im Reuteil im Oberweilerbann (Grundprotokoll Oberwil Bd. J, S. 211), zufolge Güterzusammenlegung Dägerlen untergegangen, ca. 1 Vierling Waldung in der Söhren im gleichen Bann (Grundprotokoll Oberwil Bd. J, S. 212), am 19. Januar 1876 entlassen, ca. einem Vierling Waldung im Dägerlerholz, Gemeindebann Oberwil (Grundprotokoll Oberwil Bd. J, S. 51 (1/2), Bd. G, S. 225 (1/2)), zufolge Güterzusammenlegung Dägerlen untergegangen, heutiger Schuldner: Johannes Hoppler, geb. 1902, a. Landwirt, von Dägerlen, in Winterthur-Wülflingen; letztbekannter Gläubiger: H. Bosshard-Wipfl, Beckenhofstrasse, Zürich, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 21. November 1960.

(41^a/61)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
 der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le détenteur du livret de dépôts BCV N° 309633, au porteur, créancier de 1161 fr. 07, créé le 22 août 1960, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juin 1961. (40^a/61)

Le président du Tribunal
 civil du district de Lausanne:
 J. G. Favey.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, conformément aux articles 977 et 981 et ss. CO, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel, N° 170 675, au nom de Monsieur Georges Humbert, de produire ce document dans un délai expirant le 26 avril 1961 au Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (595^a)

Neuchâtel, le 19 octobre 1960.

Le président du Tribunal civil I.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément à l'article 871 CCS, le créancier éventuel de la cédule hypothécaire de 1000 fr. au nom du propriétaire, Monsieur Jules-Louis-Adamir Kaeser, grevant en 1^{er} rang l'art. 3494 du cadastre du Landeron, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai expirant le 31 octobre 1961, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (596^a)

Neuchâtel, le 19 octobre 1960.

Le président du Tribunal civil I.

Le président du Tribunal Civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 977 et 981 et ss. CO, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel, N° 95074, au nom de Monsieur Charles-Frédéric Boos, de produire ce document dans un délai expirant le 23 mai 1961, au greffe du Tribunal de district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (43^a/61)

Neuchâtel, le 18 novembre 1960.

Le président du Tribunal Civil I.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de M^e Bruno Beetschen, avocat, à Rheinfelden, au nom de G. Julien-Schmid, restaurateur, au même lieu; somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les déposer en notre greffe dans les six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

six obligations au porteur de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, nom. 1000 fr., N°s 5682, 5683, 5684, 5685, 5686 et 5687, avec coupons per 15. novembre 1960 et suivants. (634^a)

Sion, le 9 novembre 1960.

Louis Allet.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 16. November 1960 den Inhaberschuldbrief vom 4. Juli 1933 von Fr. 29 000 mit Nachrücken, verzinslich zu 6%, eingetragen am 5. Juli 1933, im 11. Range hinter einem Vorgang von Fr. 60 000 auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 1885 des Grundbuches Basel, mit Wohnhaus St. Jakobstrasse 67, Schuldnerin: Anna Lehmann, Geschäftsführerin, von Meiringen, wohnhaft in Basel, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (640)

Basel, den 21. November 1960.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
 Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 17. November 1960 die zwei Inhaber-Kassenobligationen des Schweizerischen Bankvereins, Zürich, Nrn. 2282/83, nom. Fr. 1000, 2¼%, mit Coupons per 15. Oktober 1957 ff., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (641)

Basel, den 21. November 1960.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
 Prozesskanzlei

Die beiden Schuldbriefe

a) vom 15. Oktober 1929, Belege Serie 1, Nr. 4178, im Betrage von Fr. 30 000, Zinsfusseintrag 7%, zu Gunsten des Eigentümers Ernst Knuchel, haftend in der ersten Pfandstelle, und

b) vom 9. Dezember 1932, Belege Serie 1, Nr. 5245, im Betrage von Fr. 10 000, Zinsfusseintrag 7%, zu Gunsten des Eigentümers Ernst Knuchel, haftend in der zweiten Pfandstelle

auf den Liegenschaften Grundbuchblatt Nr. 267-270 von Wiedlisbach, des Knuchel-Klötzli Ernst, Kaufmann, Wiedlisbach, werden kraftlos erklärt.

Wangen an der Aare, den 21. November 1960.

(639)

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Bern**Bureau Bern**

15. November 1960.

Präzisions-Werkstätten Bern A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Präzisionsapparaten und Maschinen aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben oder veräussern, vermieten oder verpachten und sich an Immobiliengesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig mit Einzelunterschrift einzig an: Eugen Furrer, von Bern, in Muri bei Bern. Geschäftslokal: Brünnenstrasse 90 (bei Dr. Ludwig Meyer).

15. November 1960.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone (Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de cantons limitrophes), in Bern (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3231). Laut Beschluss der Delegiertenversammlung vom 5. Mai 1960 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern (Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de cantons limitrophes, VLG Berne). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Verwaltung besteht aus dem Verbandspräsidenten, dessen Stellvertreter und 19 bis 21 Beisitzern.

15. November 1960.

Institut Ingenbohl, Zweigniederlassung Viktoriaspital Bern, in Bern, Armen-, Kranken- und Schulpflege (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2443), Verein mit Hauptsitz in Ingenbohl. Die Unterschrift der bisherigen Generalvikarin Reintraud Itel ist erloschen. Als neue Generalvikarin führt Salesia Rutishauser, von Obersommeri (Thurgau), in Ingenbohl, Einzelunterschrift.

15. November 1960.

Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie, in Bern (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1959, Seite 2306). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Juni 1960 wurden die 4200 Inhaberaktien von Fr. 500 in 4200 Namenaktien von Fr. 500 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Statutenänderung wurde durch das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement am 14. Juli 1960 genehmigt.

15. November 1960. Liegenschaften.

Hans Tschanz, in Bern, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2922). Neues Geschäftsdomizil: Kirchenfeldstrasse Nr. 63.

15. November 1960.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862), mit Hauptsitz in Lausanne. Das Verwaltungsratsmitglied Emil Eberhard wohnt nun in Lausanne.

15. November 1960.

Schweizerischer Lederhändler-Verband (Union Suisse des marchands de cuir), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1957, Seite 1214). In der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1960 wurden die Statuten geändert. Der Zentralvorstand besteht nun aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und 3 bis 5 Beisitzern. Die Unterschriften von Hans Zbinden und Otto Staerkle sind erloschen. Für den Verein zeichnet Léon Pellet, von St. Livres, in Pully, Präsident (neu), oder Jakob Federer, von Luzern und Berneck, in Luzern, Vizepräsident (neu), mit dem Zentralsekretär Dr. rer. pol. André Arnaud (bisher).

16. November 1960.

Immobilien-Gesellschaft Emiba AG., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Ueberbauung, Verwaltung und den Verkauf von Grundstücken und kann sich an andern Geschäften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Ernst Mäder, von Mühleberg, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 24 (bei Notar Steingger).

16. November 1960.

Verwaltungskomitee des Hotels zum Eidgenössischen Kreuz, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 614). Die Unterschriften von Samuel Joss, Gustav Sutzberger und Friedrich Balmer sind erloschen. Dem Vorstand gehören nun an: Victor Vuilleumier, von Tramelan und La Sagne, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, als Präsident; Dr. phil Peter Rohner, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, als Vizepräsident; Dr. iur. Walter Lehmann, von Lauperswil, in Wabern, Gemeinde Köniz, als Sekretär; und Walter Ochsner (bisher) als Kassier. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

16. November 1960. Registrierkassen, Warenautomaten usw.

F. Aeberhard, in Bern, Vertretung von und Handel mit Registrierkassen, Warenautomaten und Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 638). Einzelprokura ist erteilt an Emil Mohr, von und in Zürich; er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

16. November 1960. Kunststoffartikel, kunstgewerbliche Artikel.

Gebrüder Fellbaum, bisher in Bern, Handel mit Metallwaren und Kunststoffartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3634). Die Firma hat den Sitz nach Zollikofen verlegt. Neue Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln. Aarhaldenstrasse 42.

Bureau Biel

15. November 1960. Uhren.

Aroceda A.G., in Biel, Fabrikation von Ankeruhrwerken und Ankeruhren sowie Handel mit solchen und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 970). Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Uhren aller Art und mit deren Bestandteilen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. November 1960 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

16. novembre 1960.

S.K.B. Fabrique de roulements, Bienne S.A., à Bienne (FOSC. du 22 juillet 1960, N° 169, page 2178). La procuration de Pierre Bandelier est radiée.

16. November 1960.

Diamantschleiferei Vögeli & Wirz, Aktiengesellschaft (Taillerie de Diamants Vögeli & Wirz, Société anonyme) (Diamonds Scouting Vögeli & Wirz, Limited), in Biel (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 626). Fritz Vögeli ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelzeichnungsberechtigung. Neucr Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Fritz Veraguth. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

16. November 1960. Metzgerei-Wursterei.

Yvan Widmer, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Yvan Widmer, von Gränichen (Aargau), in Biel. Metzgerei-Wursterei. Zentralstrasse 55.

Bureau Burgdorf

14. November 1960. Käserei, Milch, Milchprodukte.

Hans Wynistorf, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Inhaber der Firma ist Hans Wynistorf, von Oberburg, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Käserei und Handel mit Milch und Milchprodukten.

14. November 1960. Bäckerei, Lebensmittel.

Werner Gfeller, in Oberburg. Inhaber der Firma ist Werner Gfeller, von Hasle b. B., in Oberburg. Bäckerei und Lebensmittelhandlung. Krauchthalstrasse 36.

14. November 1960. Malerei, Gipserei.

Emil Riesen, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Emil Riesen, von Oberbalm, in Burgdorf. Maler- und Gipsergeschäft. Gotthelfstrasse 20.

14. November 1960. Metzgerei, Pension.

Fritz Sieber, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Fritz Sieber, von Büren zum Hof, in Burgdorf. Metzgerei und Pension. Hohengasse 12.

15. November 1960. Metzgerei.

R. Stauffer, in Kernenried. Inhaber der Firma ist Rudolf Stauffer, von Eggwil, in Kernenried. Metzgerei.

15. November 1960. Molkereiprodukte.

Fritz Schwendimann, in Burgdorf, Molkereiprodukte (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945). Neues Geschäftslokal: Mühlegasse 5.

15. November 1960. Bäckerei, Konditorei.

Fritz Lüdi, in Burgdorf, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1952, Seite 1962). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. November 1960. Schmiede, Schlosserei.

Hansuelli Schöni, in Krauchthal. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Schöni, von Sumiswald, in Krauchthal. Schmiede und Schlosserei.

15. November 1960. Vieh- und Pferdehandel.

Robert Wahl, in Burgdorf, Vieh- und Pferdehandlung (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1955, Seite 2566). Neues Geschäftslokal: Oberburgstrasse Nr. 48.

15. November 1960. Mech. Werkstatt, landwirtschaftl. Maschinen.

Ernst Aeberhard, in Kernenried. Inhaber der Firma ist Ernst Aeberhard, von und in Kernenried. Mechanische Werkstatt, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen.

15. November 1960. Milch, Käse.

Albert Rubin, in Burgdorf, Milch- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2942). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. November 1960. Konfiserie.

Ed. Nejedly, in Kirchberg, Fabrikation und Vertrieb von Konfiserieartikeln (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1958, Seite 2248). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

15. November 1960. Bäckerei, Spezereien.

Willy Widmer, in Oberburg, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. November 1960. Papeterie, Buchbinderei.

O. Gränicher, in Kirchberg, Papeterie und Buchbinderei (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1948). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. November 1960. Molkereiprodukte.

Hans Liechti, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Hans Liechti, von Eggwil, in Burgdorf. Molkereiprodukte. Frommgutweg 5.

15. November 1960.

E. Brechbühl, Gasthof z. «Bären», in Burgdorf (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Anna Brechbühl», in Burgdorf, übernommen.

15. November 1960. Gasthof.

Anna Brechbühl, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Anna Brechbühl geb. Brechbühl, von Trubschachen, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «E. Brechbühl, Gasthof z. «Bären», in Burgdorf. Betrieb des Gasthofs von «Bären», Schriedengasse 7.

15. November 1960. Säcke.

Hans Gloor, in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit Säcken usw. (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 622). Neues Geschäftsdomizil: Kirchbergstrasse 115.

16. November 1960. Metzgerei.

Alfred Held, in Schaffhausen, Gemeinde Hasle b. Burgdorf. Inhaber der Firma ist Alfred Held, von Rüegsau, in Schaffhausen, Gemeinde Hasle b. Burgdorf, Metzgerei.

16. November 1960. Restaurant.

Rudolf Hofer-Matter, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Rudolf Hofer-Matter, von Langnau i. E., in Wynigen. Betrieb des Restaurants «Bahnhof».

16. November 1960.

Eisenbahner Bau- und Wohngenossenschaft Leichenbühl Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1763). Der Präsident Paul Boss ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Theo Blättler. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Werner Aeberhard, von Urtenen, in Burgdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier oder dem Buchhalter je zu zweien kollektiv.

Bureau de Courtelary

Rectification.

Manufacture d'horlogerie Liengme & Co S.A. (Uhrenmanufaktur Liengme & Co A.G.) (Watch Manufactory Liengme & Co Ltd), à Cormoret (FOSC. du 12 mai 1958, N° 109, page 1310). Maurice Vaucher-Liengme qui ne fait plus partie du conseil d'administration n'avait pas la signature.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

16. November 1960.

Elektrizitätsgenossenschaft Trub, in Trub (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 151). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Christian Blunier, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist. Neu in die Verwaltung als Sekretär wurde gewählt Walter Blunier, des Christian, von und in Trub, Grund. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Bureau de Moutier

16 novembre 1960. Bonneterie, mercerie, textiles, etc.

Maison A. Hoder, à Tavannes, bonneterie, lingerie, mercerie, commerce de textiles (FOSC. du 22 mars 1946, N° 68, page 891). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. November 1960. Käse.

Hans Egger, in Richigen, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Hans Egger, von Aarwangen, in Richigen, Gemeinde Worb. Handel mit Käse und Käsespezialitäten. Richigen.

Bureau Thun

14. November 1960. Liegenschaften.

Christian Messer's Wwe., bisher in Thun, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 63). Die Firma hat den Sitz nach Steffisburg verlegt, wo die Inhaberin nun ebenfalls wohnt. Blumenstrasse 8, Hübeli, Post Thun.

14. November 1960.

Maschinenfabrik Habegger Thun, in Thun, Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1958, Seite 1911). Die Prokuren des Otto Luck und Jean-Georges Krenker sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Werner Walker, von Göschenen, in Basel.

16. November 1960. Bäckerei, Spezereien.

Adolf Schlapbach, in Uetendorf, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1957, Seite 3026). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

16. November 1960.

Gehr. Brechlihlil. Bauunternehmung, in Marbach. Unter dieser Firma sind Gotthard, Hans und Josef Brechlihlil, alle von Trubschachen, in Marbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 16. November 1952 begonnen hat. Bauunternehmung aller Art. Längmoos.

16. November 1960.

Lehmann & Cie. A.G. vorm. Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 814), mit Hauptsitz in Zofingen. Die Prokura von Max Sutter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Luzern wurde erteilt an den neuen Filialleiter Primo Peduzzi, von und in Luzern.

16. November 1960.

Wohngenossenschaft Rothenburg, in Rothenburg (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2080). Die Unterschrift von Andreas Zimmermann ist erloschen. Neuer Präsident ist Robert Schürch (bisher Vizepräsident/Kassier); Vizepräsident/Kassier ist Johann Sidler-Schwander, von Adligenswil und Rothenburg, in Rothenburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Schwyz - Schwytz - Svitto

16. November 1960.

Leimgruber & Co., Bettwaren & Polstermöbel en gros, in Galgenen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1958, Seite 2248). Die Firma wird nach Verlegung des Sitzes nach Reinach (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1960, Seite 1992) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Antes wegen gelöscht.

16. November 1960. Baumwollweberei, Sägerei.

Zwicky & Cie. A.G., in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Baumwollweberei, Bleicherei und Sägerei, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1960, Seite 2018). Die Firma wird, nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung zugestimmt hat, gelöscht.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

15. November 1960. Drogerie, Sanitätsgeschäft, Parfümerie.

Gerold Berchtold-Corneo, in Engelberg, Medizinaldrogerie, Sanitätsgeschäft und Parfümerie (SHAB. Nr. 216 vom 23. August 1920, Seite 1613). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. November 1960.

Emil Berchtold, Drogerie, in Engelberg, Inhaber der Firma ist Emil Berchtold, von Giswil, in Engelberg. Drogerie, Sanitätsgeschäft, Parfümerie.

Zug - Zoug - Zugo

11. November 1960.

Kieswerk Edlibach A.-G., in Unterägeri, Kiesausbeutung, Verwertung und Vertrieb von Betonwaren aller Art (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1948, Seite

1895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. November 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. November 1960. Vertretungen usw.

Usafa AG., in Zug, Uebernahme von in- und ausländischen Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1958, Seite 3469/70). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. November 1960 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Rudolf Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1960.

Orris Aktiengesellschaft für Fettprodukte, in Zug, Fabrikation und Vertrieb von Koch-, Back- und Bratfetten usw. (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1959, Seite 534). Heinrich Voorgang, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

16. November 1960. Beteiligungen.

Altoear A.G. (Altoear S.A.) (Altoear Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren, Know-How, Waren- und Markenrechten und andern Schutzrechten, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art sowie Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Die Gesellschaft beabsichtigt, unmittelbar nach der Gründung Vermögenswerte laut der Urkunde beigeheftetem Verzeichnis vom 15. November 1960 bis zum Höchstpreise von Fr. 3 000 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Namnaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Bunzl, englischer Staatsangehöriger, in London, England, Präsident; Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug, Vizepräsident; Robert Hammer, von Neuenburg, in Zug, Delegierter; John Stephen Bunzl, englischer Staatsangehöriger, in London, und Hugo Spühler, von Wasterkingen (Zürich), in Bern-Liebefeld, Gemeinde Köniz (Bern). Sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Raccolta A.-G.).

16. November 1960. Beteiligungen.

Citmer GmbH, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. November 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Ihre Tätigkeit ist die einer ausgesprochenen Holding-Gesellschaft. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Max Fluri, von Herbetwil, in Baden, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, mit Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Max Fluri, Werner Greutert und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug, Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

16. November 1960. Beteiligungen.

Sotherm GmbH, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. November 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Arten. Ihre Tätigkeit ist die einer ausgesprochenen Holding-Gesellschaft. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Max Fluri, von Herbetwil, in Baden, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, mit Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Max Fluri, Werner Greutert und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug, Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

Freiburg - Fribourg - Friburgo*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

14 novembre 1960. Epicerie, mercerie, etc.

Joseph Kileher, à Vesin, épicerie, mercerie, boulangerie (FOSC. du 6 novembre 1925, page 1857). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Fribourg

16 novembre 1960.

Montres A. Roskopf & Co, Fabrique des Montres Rendex S.A. (A. Roskopf Watch Co. Rendex Watch Factory Ltd), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 février 1960, N° 44). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1960, la société a décidé de transférer son siège social à Rossens et de transformer les 50 actions nominatives de 1000 fr. en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, l'achat et la vente de montres roskopf et genre roskopf avec grande moyenne au centre. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts originaux sont du 21 juillet 1950 et ont été modifiés le 30 décembre 1952 et le 25 octobre 1960. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement de: Dr. Arnold Stehlin, de Bâle, à Bolltingen, président, et Maurice-Numa Dubois dit Cosandier, jusqu'à présent inscrit comme Maurice Dubois, du Locle, La Chaux-de-Fonds et des Planchettes, à Lausanne, membre; les deux avec signature individuelle. Directeurs: Pierre Othenin-Girard, jusqu'à présent inscrit comme Pierre Girard, du Locle, à Bevaix, avec signature individuelle, et Edmond Knutti, de Dientigen (Berne), à Evilard, avec signature collective à deux avec le fondé de pouvoir Max Häner, de Hölstein (Bâle-Campagne), à Bienne. Le fondé de pouvoir William Boillat, de Breuleux, à Rossens, signe collectivement à deux avec le directeur Pierre Othenin-Girard. René Jenni, président, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

15. November 1960. Personentransporte, Garage, Velos, Motos usw. Josef Käeh, in Dornach, Personentransporte, Garage, Taxi, Velos, Motos, Nähmaschinen (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1415). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

15. November 1960. Personentransporte, Garage, Velos, Motos usw. Heinrich Käeh, in Dornach. Inhaber der Firma ist Heinrich Käeh, Josefs, von Inwil (Luzern), in Dornach. Personentransporte, Garage, Taxi, Velos, Motos.

Bureau Stadt Solothurn

15. November 1960. Restaurant. Elisa Büschlen-Haldi, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Feuerwehrhalle» (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1957, Seite 2852). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. November 1960. Baugeschäft, Zimmerei, Schreinerei. W. Günter-Albrecht, in Neuhausen am Rheinflall, Baugeschäft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 744). Jetzige Geschäftsnatur: Baugeschäft, Zimmerei und Schreinerei.

15. November 1960. Baugeschäft, Zimmerei, Schreinerei. W. Günter-Albrecht, Zweigniederlassung in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Neuhausen am Rheinflall im Handelsregister des Kantons Schaffhausen seit 10. Juni 1943 eingetragenen Einzel-firma «W. Günter-Albrecht», Baugeschäft, in Schaffhausen eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Willi Günter, von Bibern (Schaffhausen), in Neuhausen am Rheinflall, und durch Charlotte Günter-Albrecht, von Bibern, in Neuhausen am Rheinflall, welcher Einzelprokura erteilt ist. Baugeschäft, Zimmerei und Schreinerei. Sommerwiesstrasse 8 (bei Franz Vögeli).

16. November 1960. Optiker Knecht, in Schaffhausen, Handel mit optischen und photographischen Artikeln (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956, Seite 3242). Jetzige Geschäftsnatur: Brillen-Spezialgeschäft. Neues Geschäftslokal: Oberstadt 12.

16. November 1960. Photo Knecht, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gerhard Knecht, von und in Stein am Rhein. Handel mit photographischen Artikeln. Fronwagplatz 6.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

16. November 1960. Zwirnerei, Garne. Höhener & Co. Aktiengesellschaft, in Gais, Zwirnerei und Garnhandel (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3152). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Ernst Rohner, von Walzenhausen, in St. Gallen; Walter Fischer, von Hefenhofen (Thurgau), in St. Gallen, und Oskar Steinmann, von St. Gallen, in Bühler.

16. November 1960. Apparate usw. Theo Ferrari, in Walzenhausen, «Climator»-Apparatebau und Verkaufsorganisation, in Konkurs (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 516). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

14. November 1960. Textilien. Beat Aepli, in St. Gallen, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2399). Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 44.

14. November 1960. Comestibles, Obst usw. Hans Nydegger, in St. Margrethen, Handel mit Comestibles, Obst, Südrüchten, Gemüse, Delikatessen, Kolonialwaren, Kurzwaren, Raucherwaren, Getränke sowie mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 988). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten des Bezirkes Unterrheinthal vom 29. Oktober 1960 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

15. November 1960. Autotransporte, Nähmaschinen usw. Köppel & Co., in Au, Autotransporte, Taxi, Handel mit Velos und Nähmaschinen, Reparaturen, Autogarage und Handel mit Motos, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3055). Paul Köppel ist am 15. August 1960 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

15. November 1960. Jean Hämmerli, Schlosserei, in Weesen, Schlosserei, Installationen, Velos (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1879). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

15. November 1960. Schlosserei usw. Jean Hämmerli, in Weesen. Inhaber der Firma ist Jean Hämmerli, von und in Weesen. Schlosserei, sanitäre Installationen; Rosengarten.

15. November 1960. Chemische Produkte, Kaffee usw. Emil Meier, in Kronbühl-Wittenbach, Handel mit chemischen Produkten, Sämereien, Speiseölen, Kaffee und Artikeln für die Landwirtschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 678). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

15. November 1960. Schreinerei. Christian Müller & Sohn, in Sur-En, Gemeinde Sent, Schreinerei (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1952, Seite 2522). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Christian Müller, senior, der nicht eintragungspflichtig ist, übernommen.

15. November 1960. Malerei. Gion Anton Cuonz, in Zernez. Inhaber dieser Firma ist Gion Anton Cuonz, von und in Zernez. Malergeschäft.

15. November 1960. Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft «Ob dem Wald» Tinizong, in Tinizong (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1952, Seite 2945). Alois Willi, Otto Spinaz und Clemens Poltera sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Joseph Grisch, von und in Sur, Präsident; Sep Schaniel, von und in Tinizong, Vizepräsident und Leo Demarmels, von Salouf, in Tinizong, bisher Beisitzer, als

Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. November 1960. Automobile, Autoreparaturwerkstätte usw. A. Roth & Söhne, in Amriswil, Autohandel, Autoreparaturwerkstätte und mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3736). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Gebrüder Roth AG», in Amriswil, gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 übernommen.

15. November 1960. Autogarage. Gebrüder Roth AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «A. Roth & Söhne», in Amriswil, betriebenen Autogarage. Die Gesellschaft kann gleiche Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft mit Aktiven im Betrage von Fr. 902 229.30 und Passiven im Betrage von Fr. 602 229.30 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juli 1960 und Bilanz per 1. Januar 1960 zum Uebernahmepreis von Fr. 300 000 gegen Uebergabe von 300 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Armin Roth, als Präsident, sowie Albert Roth jun. und Robert Roth, als Mitglieder; alle von Kesswil, in Amriswil. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Weinfelderstrasse 1.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 novembre 1960. Impianti sanitari, ecc. Bulloni & Pianezza, in Bellinzona, impianti sanitari e risaldamenti, società in nome collettivo (FUSC. del 7 agosto 1959, N° 181, pagina 2216). L'associato Marino Bulloni essendo uscito dalla società, la medesima è seiolto e la ditta radiata. Il socio Ivano Pianezza di Aldo, da Lugano, in Bellinzona, continua gli affari, come azienda individuale, giusta l'articolo 579 CO. Il nome della ditta è Pianezza Ivano. Via Convento.

12 novembre 1960. Grandi Magazzini «Al Castello» S.A., Bellinzona, in Bellinzona (FUSC. del 17 febbraio 1960, N° 39, pagina 553). Hans Hunsperger, da Wynigen (Bern), e Willy Viehweg, da Basilea, ambedue in Zurigo, sono designati procuratori, ognuno con diritto di firma collettiva a due con altro avente diritto.

12 novembre 1960. Paste alimentari. Guidotti Otto, in Bellinzona. Titolare è Otto Guidotti di Plinio, da Monte Carasso, in Bellinzona. Rappresentanze e deposito di paste alimentari. Via Locarno 22.

14 novembre 1960. Costruzioni, ecc. Arnoldo Bamert, in Bellinzona. Titolare è Arnoldo Bamert, di Arnoldo, da Tuggen (Svitto), in Bellinzona. Impresa costruzioni e del genio civile, lavori di sopra- e sottostruttura, partecipazione a imprese, consorzi di lavori similari, compravendita di immobili e mediazioni immobiliari. Viale Portone 5.

Ufficio di Locarno

14 novembre 1960. Costruzioni. Parma & Salvi, in Locarno. Sotto questa ragione sociale, Guido Parma fu Stefano, d'Italia, in Locarno, e Luigi Salvi di Giovanni, da Brione S. M., in Locarno, hanno costituito a datare dall'iscrizione una società in nome collettivo. Vineola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Impresa costruzioni. Via Franzoni.

Ufficio di Lugano

14 novembre 1960. Partecipazioni, ecc. Siderholding S.A., a Lugano, partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC. del 4 ottobre 1960, N° 232, pagina 2844). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1960, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 100 000 fr. a 275 000 fr., mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 275 000 fr., diviso in 550 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato.

15 novembre 1960. Prodotti alimentari, vini, liquori. Laelissa & Co. S.A. in liquidazione, a Lugano (FUSC. del 23 novembre 1959, N° 273, pagina 3212). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'amministrazione fiscale federale.

15 novembre 1960. Ristorante. Michele Storni-Banfi, a Tesserete, esercizio di un ristorante (FUSC. del 27 gennaio 1954, N° 21, pagina 242). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

16 novembre 1960. Sartoria. Angela Dabbeni-Rodelli, precedentemente a Melide, sartoria da uomo e donna (FUSC. del 17 novembre 1955, N° 270, pagina 2931). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono ora a Lugano. Recapito: Via Cantonale 11.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

14 novembre 1960. Restaurant. Edouard Meyer, à Puidoux, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 30 janvier 1934, page 267). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

15 novembre 1960. Travaux de construction, immeubles. Losinger & Co S.A., succursale de Lausanne, travaux de construction en tous genres, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 8 août 1960, page 2337), société anonyme avec siège principal à Bern. Rudolf Fricker, de Bâle, à Berthoud, est nommé chef du personnel; il engage l'ensemble de l'établissement par sa signature collective à deux.

15 novembre 1960. Tabacs, etc. Lindegger, à Lausanne, tabacs, cigares (FOSC. du 9 octobre 1930). La raison est radiée d'office pour cause de décès du titulaire.

15 novembre 1960.

Gravures et découpages sur métaux S.A., à Lausanne (FOSC. du 1^{er} avril 1960, page 1029). L'administrateur Roland Tharin est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Walter Weibel, président, Georges Pilet, secrétaire (les deux inscrits), Frilz Tharin, de Champagne, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

15 novembre 1960.

Société immobilière de la Métairie S.A., à Lausanne (FOSC. du 19 juin 1957, page 1641). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 août 1960, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 novembre 1960. Bar à café.

G. Pavid, à Lausanne, bar à café à l'enseigne «Le Kénia» (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3338). Par décision du 3 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 novembre 1960. Immeubles.

S.I. Avenue du Demaiton B. à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 septembre 1958, page 2479). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Conseil: William de Rham (inscrit), nommé président; Hervé de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

15 novembre 1960. Immeubles.

Clos Verdure S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 octobre 1948, page 2752). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Conseil: William de Rham (inscrit), nommé président; Hervé de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 novembre 1960. Marchandises diverses.

W. Bleeker, à Lausanne, marchandises diverses (FOSC. du 4 décembre 1958, page 3236). La raison est radiée pour cause de constitution de société en nom collectif.

15 novembre 1960. Marchandises diverses.

Bleeker & Cie, à Lausanne. Wilhelmus Bleeker allié van Beveren, des Pays-Bas, et Louis Viret allié Cardinaux, de Lucens, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1960. Commerce, représentation, importation et exportation d'articles et marchandises de diverse nature. Chemin des Crêtes 2.

15 novembre 1960. Maroquinerie.

Chamay S.A., à Lausanne, maroquinerie (FOSC. du 31 janvier 1958, page 268). L'administratrice Jeanne Pasche est démissionnaire; sa signature est radiée. Gustave Chamay (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

15 novembre 1960. Immeubles.

S.I. Grand Air-Bellevue, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, vente et notamment l'acquisition de deux biens fonds de 920 m² et 887 m², sis à Lausanne, lieu dit «Le Petit Champ», au prix total de 232 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Betex, de Combremont-le-Petit, à Lausanne. Bureau: Place du Grand St-Jean 1 (chez l'administrateur).

Bureau de Payerne

14 novembre 1960. Ferblanterie, couverture, etc.

Roger Gétaz, à Payerne, ferblanterie, couverture, etc. (FOSC. du 24 octobre 1947, page 3130). L'adresse de l'entreprise est actuellement: rue de la Gare 8.

14 novembre 1960. Boulangerie-pâtisserie.

Mareel Laurent, à Payerne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 3 octobre 1946, N° 231, page 2879). Le domicile et le magasin sont transférés rue de Lausanne 9.

Bureau de Vevey

15 novembre 1960.

Pouly Transports S.A., à Vevey (FOSC. du 4 avril 1955, page 886). Adresse actuelle: avenue du Général Guisan 16.

15 novembre 1960. Boucherie, etc.

Louis Visinand, à Vevey, boucherie-charcuterie (FOSC. du 4 janvier 1946, page 21). Adresse actuelle: avenue du Général Guisan 3.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

9. November 1960. Immobilien.

S.I. Dixence S.A., in Brig, Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Sitten (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960) im Handelsregister Oberwallis von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1960.

Immobilien-Gesellschaft Correcco-Hans A.G., in Brig (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957). Pierre Chopard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pierre Franc, bisher Präsident, ist nun Aktuar. Paul Hafen, von und in Lausanne, ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

9. November 1960. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Zermatt, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Rudolf Fricker, von Basel, in Burgdorf, ist zum Personalchef ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau de Sion

12 novembre 1960. Epicerie, mercerie, etc.

Daniel Tabin-Salamin, à Grimentz. Le chef de cette maison est Daniel Tabin, allié Salamin, de et à Grimentz. Epicerie, mercerie, bazar.

12 novembre 1960. Transports.

Mayoraz Cyrille, à Hérérence, transports de choses (FOSC. du 23 juin 1949, N° 144, page 1676). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 novembre 1960. Cabaret-dancing.

Lafranchi Roger, à Sierre. Le chef de cette maison est Roger Lafranchi, de Caglio (Tessin), à Sierre. Exploitation d'un cabaret-dancing, sous l'enseigne «La Locanda». Chemin des Pins.

Bureau de St-Maurice

14 novembre 1960.

Société hôtelière de Morgins S.A., à Troistorrens (FOSC. du 15 janvier 1959, page 136). Pierre Jaccoud est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président par Claude Mermier, des Ormonts-Dessus, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire Vital Mariétan (inscrit) et de Léon Aboulafia (inscrit).

11 novembre 1960. Café.

Ginette Girod, à Saxon. La titulaire est Ginette Girod, de Loveresse, à Saxon. Exploitation du Café de la Couronne. (Inscription d'office art. 57, al. 4, ORC.)

14 novembre 1960. Café.

Allert Burnier, à Saxon. Le titulaire est Albert Burnier, de et à Saxon. Exploitation du Café des Oies. (Inscription d'office art. 57, al. 4, ORC.)

11 novembre 1960. Boucherie.

Elienne Viloz, à Monthey. Le titulaire est Elienne Viloz, de Sorens, à Monthey Boucherie. (Inscription d'office art. 57, al. 4, ORC.)

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 novembre 1960.

Société de touristes Les Amis de la nature, Groupe local de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 4 juin 1946, N° 128). Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1960, cette association a décidé sa radiation du registre du commerce, n'étant plus assujettie à l'inscription. Elle est radiée par conséquent.

Bureau du Locle

14 novembre 1960. Installations de téléphones, appareils à courant faible.

André Bulloz, au Locle. Le chef de la maison est Charles-André Bulloz, de La Chaux (Vaud), au Locle. Installations de téléphones et appareils à courant faible. Chemin des Elangs 17.

Genf - Genève - Ginevra

10 novembre 1960.

Société Immobilière Cypris, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 51 180 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Grand-Saconnex, la parcelle 737 A d'une contenance de 16 a 12 m² et copropriété pour 1/4 de la parcelle 737 F, même commune. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Wicky, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, bureau de Pierre Wicky, gérant de fortunes.

10 novembre 1960.

Société Immobilière Lueior, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 52 350 fr. l'immeuble formant au cadastre de la commune de Grand-Saconnex la parcelle 737 D d'une contenance de 17 a 45 m². Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Wicky, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, bureau de Pierre Wicky, gérant de fortunes.

10 novembre 1960.

Société Immobilière Sybel, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 55 650 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Grand-Saconnex la parcelle 737 C d'une contenance de 17 a 61 m² et copropriété pour 1/4 de la parcelle 737 F, même commune. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, bureau de Pierre Wicky, gérant de fortunes.

10 novembre 1960.

Société Immobilière Sybur, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 57 420 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Grand-Saconnex, la parcelle 737 B, d'une contenance de 18 a 20 m² et copropriété pour 1/4 de la parcelle 737 F, même commune. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Wicky, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, bureau de Pierre Wicky, gérant de fortunes.

10 novembre 1960.

Société Immobilière Virevent, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 45 600 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Grand-Saconnex, la parcelle 737 E, d'une contenance de 14 a 26 m² et copropriété pour 1/4 de la parcelle 737 F même commune. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Wicky, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Cornavin, bureaux de Pierre Wicky, gérant de fortunes.

11 novembre 1960. Objets en métal.

Comexor S.A., à Genève, objets en métal, etc. (FOSC. du 25 novembre 1959, page 3235). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Les sta-

tuts ont été modifiés en conséquence, suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 novembre 1960.

12 novembre 1960. Vins et spiritueux.

Maison Jean Bouehardy S.A. en liquidation, à Genève, vins et spiritueux, etc. (FOSC. du 5 janvier 1960, page 18). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

12 novembre 1960.

Société Immobilière Le Catalpa, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1953, page 3072). Georges Giacobino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Aubert, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 10, rue de la Corraterie, bureaux de Cramer et Cie.

12 novembre 1960. Constructions, etc.

Losinger & Co S.A., succursale de Genève, entreprise et exécution de constructions, etc. (FOSC. du 29 août 1960, page 2517), société anonyme avec siège à Berne. Rudolf Fricker, de Bâle, à Berthoud (Berne), chef du personnel, engage la succursale en signent collectivement à deux.

12 novembre 1960.

Société Immobilière Chemin de Pierre Grise 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1960, page 1906). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 19, rue de la Croix d'Or, bureaux de Jean Piola et Léo Brodski.

12 novembre 1960. Bonneterie-mercerie.

Mme M. Sauty, à Genève, bonneterie-mercerie et commerce de fournitures pour couturières à l'enseigne «Au doigt de fée» (FOSC. du 30 juin 1959, page 1853). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 novembre 1960. Café-restaurant.

F. Stalder, précédemment à Thônex (FOSC. du 1^{er} juin 1960, page 1634). Le titulaire a remis le café à l'enseigne «Café de la Douane», 154, rue de Genève. Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire ont été transférés à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Casino», 29, rue de Carouge.

12 novembre 1960. Produits alimentaires.

ERPOR Portales & Co, à Vernier, représentation, fabrication et vente de produits alimentaires de toutes natures et notamment des produits dénommés Erpor, société en nom collectif (FOSC. du 27 mars 1950, page 817). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

14 novembre 1960. Café-brasserie.

A. Clavien, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café Beaulieu» (FOSC. du 6 juin 1958, page 1550). Le titulaire et son épouse Hedwig née Müller sont soumis au régime de la séparation de biens.

14 novembre 1960. Café-brasserie.

Mme H. Bourgeois, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Espérance» (FOSC. du 21 juillet 1959, page 2058). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14 novembre 1960. Café-bar.

R. Conus, à Genève, café-bar (FOSC. du 23 août 1956, page 2164). Le café-bar est exploité à l'enseigne «Le Provençal».

14 novembre 1960. Tôlerie, peinture en carrosserie, station-service.

A. Delgrande, précédemment à Genève, entreprise de tôlerie et peinture en carrosserie (FOSC. du 8 mai 1953, page 1130). Le siège de la maison a été transféré à Chêne-Bourg. Genre d'affaires actuel: entreprise de tôlerie et peinture en carrosserie; station-service, 6, rue Pelletier.

14 novembre 1960. Restaurant.

Werner Hauri, à Genève, exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Restaurant du Parc des Eaux-Vives» (FOSC. du 16 septembre 1941, page 1812). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14 novembre 1960. Restaurant.

Jean Schild, à Genève. Chef de la maison: Jean-Emile Schild, de Schattenhalb (Berne), à Genève. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Restaurant du Parc des Eaux-Vives», 82, quai Gustave-Ador.

14 novembre 1960.

Société Anonyme pour la vente des Automobiles Renault en Suisse, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 11 mai 1960, page 1437), société anonyme avec siège à Regensdorf (Zurich). Les pouvoirs de l'administrateur Jean Ramu sont radiés. Philippe de Weck, de Fribourg, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

14 novembre 1960. Vente de véhicules automobiles.

Cars Overseas S.A., à Genève, vente de véhicules automobiles de toute nature, etc. (FOSC. du 16 juin 1960, page 1797). Conseil d'administration: Dominique Poncet (inscrit), nommé président; Jean Babel, de Veyrier, à Genève, secrétaire, et Victor Elmaleh, des USA, à New York, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Dominique Poncet sont modifiés en conséquence.

14 novembre 1960.

Société Immobilière Mexo, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 février 1960, page 631). Conseil d'administration: Jean Brändlin (inscrit), nommé président, et Robert Jaton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement.

14 novembre 1960.

Station-Relais Edelweiss S.A., à Plan-les-Ouates (FOSC. du 11 novembre 1958, page 3007). Louis Marquard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Albert Jacques (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

14 novembre 1960. Administration de participations.

Restu S.A., à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3527). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1960, la société a modifié sa raison de commerce en: Ertimex S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 novembre 1960.

Société Immobilière Surpaille, précédemment à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1955, page 1565). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1960, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard.

14 novembre 1960. Machines, équipements et fournitures pour la réparation de chaussures.

Merchandising International S.A., à Genève, machines, équipements et fournitures destinés à la réparation de chaussures, etc. (FOSC. du 8 septembre 1960, page 2617). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 novembre 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr., par

l'émission de 500 actions de Fr. 100, nominatives. Capital: 100 000 fr., versé à concurrence de 40 000 fr., divisé en 1000 actions de 100 fr., nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 novembre 1960. Tous brevets, licences, etc.

Comefarm S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la vente de tous brevets, licences, procédés de fabrication ou marques relatifs à des produits ou articles chimiques et pharmaceutiques. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Roger Staudhammer, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, étude de M^e François Brunschwig, avocat.

15 novembre 1960. Agence publicitaire.

Yves Chauvet («Creative Advertising Services»), à Genève, agence publicitaire, etc. (FOSC. du 25 mai 1960, page 1581). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 novembre 1960.

Société Immobilière Rue de Bâle 28, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1959, page 870). Armand Gonseth, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 78, rue du Rhône (régie Unger et Gonseth).

15 novembre 1960. Films, etc.

Parkfilm S.A., à Genève, exploitation de films, etc. (FOSC. du 24 avril 1959, page 1178). Robert Palivoda, de Mcinir, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Armand Palivoda n'est plus administrateur (décédé); ses pouvoirs sont radiés.

15 novembre 1960. Matières premières.

Importation et Distribution S.A., à Genève, importation, distribution, vente, représentation et le commerce de matières premières, etc. (FOSC. du 18 février 1959, page 530). Hermann Aeschbach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 novembre 1960. Toutes marchandises.

Intercommercia S.A., à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 8 avril 1959, page 994). Hermann Aeschbach n'est plus administrateur et directeur; ses pouvoirs sont radiés.

15 novembre 1960. Cycles à moteur auxiliaire.

Moped S.A., à Genève, importation, exportation et commerce de cycles à moteur auxiliaire (FOSC. du 21 mai 1959, page 1437). Hermann Aeschbach n'est plus administrateur et directeur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolo Rizzi (jusqu'ici président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 novembre 1960. Produits bruts ou manufacturés.

Portugalia S.A., à Genève, commerce de tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 8 avril 1959, page 994). Hermann Aeschbach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 novembre 1960.

Société Immobilière Le Bégonia, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Humbert-Droz, de et à Genève, président, et Albert Dussoix, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 11, place du Molard (bureau d'Albert Dussoix).

15 novembre 1960.

Société Immobilière La Prunella, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Humbert-Droz, de et à Genève, président, et Albert Dussoix, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 11, place du Molard (bureau d'Albert Dussoix).

15 novembre 1960.

Société Immobilière Mexo Golf, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition, pour le prix de 130 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 668 B, d'une contenance de 15 ares 79 mètres, sise chemin François-Chavaz. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brandlin, de Bâle, à Zurich, président, et Robert Jaton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 8, rue du Conseil-Général (bureau de René Gilliéron, expert comptable).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Aktiengesellschaft Kurheim Grimmelalp, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger im Sinne von Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. November 1960 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 300 000.— durch Annullierung von 750 Aktien auf Fr. 150 000.— zwecks Abschreibung im gleichen Betrage auf dem Immobilienkonto herabzusetzen.

Entsprechend der Bestimmung des Art. 733 OR wird hiemit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung bei Notar Dr. Max Ziegler, Freie Strasse 53, in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(AA. 285³)

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen - Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1960

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont augmenté de 107,5 millions et atteint 844,5 millions de francs (mois précédent: 822,3 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 56,8 millions et totalisent 766,5 millions de francs (mois précédent: 699,6 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 32,5 millions de francs (octobre 1959: 27,3 millions) aux entrées et à 29,5 millions (octobre 1959: 26,3) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Quantité en t	Valeur en millions de fr.	Quantité en t	Valeur en millions de fr.		
1959 octobre	1 034 781	737,0	155 872	709,7	27,3	96,3
1960 septembre	1 376 457	822,3	135 402	699,6	122,7	85,1
1960 octobre	1 314 393	844,5	142 502	766,5	78,0	90,8
1959 janv.-oct.	10 569 929	6601,1	961 238	5847,3	753,8	88,6
1960 janv.-oct.	12 793 005	7852,4	1 186 490	6544,4	1308,0	83,3

L'augmentation en valeur survenue en l'espace d'une année étant plus prononcée aux entrées qu'aux sorties, le déficit de la balance commerciale, qui s'établit à 78 millions de francs à presque triple par rapport à l'excédent d'importation noté en octobre 1959. En revanche, le solde passif a fléchi de 44,7 millions de francs ou 36,4% au regard du mois précédent. Avec 90,8%, la part en valeur des exportations en pour cent de celle des importations s'est accrue de 7% environ par rapport à septembre dernier, mais s'est cependant amoindrie en comparaison d'octobre 1959 (96,3%).

Importations. Le volume des importations est cette fois inférieur à celui du mois précédent, alors que la valeur a augmenté de 2,7%. Comparativement au mois d'octobre 1959, nos achats à l'étranger ont fortement progressé.

Dans le domaine des denrées alimentaires, boissons et fourrages, les entrées de fruits oléagineux, surtout, ainsi qu'à un certain écart celles de sucre cristallisé, de fruits frais, de vin en fûts, ainsi que de fruits du midi, ont quantitativement fléchi au regard de septembre dernier. L'avoine, les légumes frais et les pommes de terre, entre autres produits, ont renforcé leur position.

Le fléchissement du volume des importations en comparaison du mois précédent affecte avant tout les matières premières, combustibles et carburants. Les arrivages d'huile de chauffage sont considérablement inférieurs à ceux de septembre 1960. Les achats de substances chimico-pharmaceutique brutes, de benzine, de charbon, d'engrais, ainsi que de bois de construction et de bois d'œuvre, ont diminué. Les approvisionnements en fers commerciaux, fer et acier bruts, tôle de fer, de même qu'en huiles minérales et huiles de goudron, se sont fortement accrues.

Comparativement au mois précédent, l'augmentation de nos achats d'instruments et d'appareils prédomine dans le secteur des produits fabriqués. La plus-value enregistrée pour les tuyaux en fer, articles en caoutchouc, ainsi que pour les livres et journaux importés, est plus faible. Les entrées de confection, de bonneterie, de chaussures, d'automobiles et de produits chimiques ont diminué.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation	
	septembre 1960	octobre 1960
en millions de francs		
Industrie textile	87,0	89,3
dont:		
Schappe	1,2	1,0
Fils de fibres textiles artificielles et fibre	14,5	14,7
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles	10,4	11,9
Rubans en soie et en autres textiles	1,0	1,2
Fils de laine	3,4	3,7
Tissus de laine	4,2	3,1
Fils de coton	6,1	5,6
Tissus de coton	11,8	13,5
Broderies	10,8	12,2
Bonneterie	6,4	6,0
Autres articles d'habillement	8,7	7,5
Industrie des tresses pour la chapellerie	1,4	2,9
Industrie des chaussures	6,8	5,6
dont:		
Chaussures en cuir	164,9	133,3
Autres chaussures	28,9	32,6
Industrie métallurgique	370,9	409,9
dont:		
Machines	142,9	165,0
Instruments et appareils	27,0	30,0
Machines et appareils électriques	41,7	41,0
Montres	4247,1	4633,7
Aluminium	116,5	128,8
	9,7	8,7
Industrie chimique et pharmaceutique	128,6	135,2
dont:		
Produits pharmaceutiques	30,8	28,1
Matières colorantes organiques synthétiques	33,3	34,7
Produits de parfumerie et cosmétiques	4,3	4,6
Produits chimiques	60,2	66,7
Livres, revues, journaux	4,7	7,3
Denrées alimentaires et tabacs	39,9	41,2
dont:		
Fromage	14,6	13,3
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	3,1	2,8
Chocolat	6,0	7,3
Produits pour soupes et bouillons	3,4	4,4
Tabacs manufacturés	4,7	3,5

Exportations. La tendance saisonnière notée habituellement de septembre à octobre s'est traduite, cette fois aussi, par une avance de l'ensemble des exportations. La valeur actuelle de nos ventes à l'étranger dépasse tous les résultats mensuels enregistrés jusqu'ici. L'augmentation quantitative des sorties provient notamment d'un fort accroissement des livraisons de pommes de terre et de fruits de cidre.

Ce sont surtout les ventes de produits de l'industrie métallurgique qui, en l'espace d'un mois, ont contribué à l'accroissement des exportations. Cette

observation s'applique en premier lieu à nos envois de machines, de montres et, à un certain écart, à ceux d'instruments et appareils. Dans l'ensemble, les envois à l'étranger effectués par la branche chimico-pharmaceutique se sont également développés; en l'occurrence, les produits chimiques participent avant tout à cette avance. En ce qui concerne l'industrie textile, il s'est exporté notamment plus de tissus de coton, d'étoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles, ainsi que de broderies, alors que les articles d'habillement et les tissus de laine, n'ont plus atteint les chiffres de valeur du mois précédent. Les livraisons de l'industrie argovienne des tresses pour la chapellerie se sont renforcées en comparaison de septembre écoulé, cela conformément à la tendance saisonnière. Nos envois de chaussures en cuir ont fléchi pendant le même laps de temps. Parmi les denrées alimentaires et tabacs, les exportations de chocolat, ainsi que de produits pour soupes et bouillons, se sont accrues, en présence notamment d'une régression de celles de fromage et de tabacs manufacturés.

Fournisseurs et débouchés. L'accroissement des exportations en comparaison du mois d'octobre de l'année précédente concerne avant tout le trafic des marchandises avec l'Europe. La Suisse a exporté pour 30,8 millions de francs de plus de marchandises à destination des six pays de la CEE et pour 15,5 millions de francs de plus aux Etats membres de l'AELE qu'en octobre 1959; en l'occurrence, ces communautés participent respectivement par 40,9 et 16,3% à la valeur totale des exportations (il y a une année: 39,8 et 15,4%). En ce qui concerne la CEE, cette avance a trait surtout à nos ventes à la République fédérale d'Allemagne (+ 21,6 millions de francs). Dans le domaine des pays de l'AELE, on enregistre principalement une augmentation des envois à l'Autriche et au Danemark. Aux importations, ce sont nos achats à la République fédérale d'Allemagne et à la France qui ont le plus fortement progressé. Nos approvisionnements dans les pays de la CEE représentant cette fois le 63,2%, ceux en provenance de l'AELE le 11,9% des importations totales (octobre 1959: 62,3 et 12,1%).

D'après les chiffres absolus, notre commerce extérieur avec les partenaires commerciaux d'outre-mer s'est développé au regard du mois d'octobre 1959, mais a cependant fléchi en proportion de l'ensemble des entrées et des sorties. Nos achats aux Etats-Unis d'Amérique surtout ont progressé, tandis que l'Union indienne et le Brésil, entre autres pays, nous ont livré moins de marchandises qu'il y a une année. L'Argentine, le Pérou, le Canada et l'Union indienne participent avant tout au renforcement de nos ventes à l'étranger.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations						Exportations					
	oct. 1959		sept. 1960		oct. 1960		oct. 1959		sept. 1960		oct. 1960	
	en millions de francs		en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en millions de francs		en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne	217,6	262,5	260,6	29,5	30,9	126,7	128,0	148,3	17,9	19,3		
France	93,9	100,4	114,1	12,7	13,5	45,1	44,2	48,5	6,4	6,3		
Italie	86,5	81,8	84,6	11,7	10,0	60,8	61,6	59,6	8,6	7,8		
Belgique-Luxemb.	28,4	37,1	38,1	3,9	4,5	23,7	24,6	26,0	3,3	3,4		
Pays-Bas	32,6	38,5	36,1	4,4	4,3	26,2	28,0	30,9	3,7	4,0		
CEE Total	459,0	520,3	533,5	62,3	63,2	282,5	286,4	313,3	39,8	40,9		
Autriche	16,6	19,3	21,5	2,3	2,5	20,5	29,5	26,0	2,9	3,4		
Grande-Bretagne	45,3	46,8	48,0	6,1	5,7	41,4	39,3	44,0	5,8	5,7		
Portugal	2,2	1,6	2,2	0,3	0,3	7,8	8,0	8,4	1,1	1,1		
Danemark	6,9	7,1	7,1	0,9	0,8	11,8	11,8	16,8	1,7	2,2		
Norvège	4,2	5,3	5,2	0,6	0,6	7,5	7,3	6,9	1,1	0,9		
Suède	14,2	16,3	16,6	1,9	2,0	20,1	22,0	22,5	2,8	2,9		
AELE Total	89,4	96,4	100,6	12,1	11,9	109,1	117,9	124,6	15,4	16,3		
Espagne	5,0	6,0	8,3	0,7	1,0	7,6	8,3	11,8	1,1	1,5		
Finlande	0,7	2,8	4,4	0,1	0,5	9,2	6,8	7,5	1,3	1,0		
Europe Total	575,9	647,4	671,0	78,1	79,5	451,3	454,9	492,5	63,6	64,3		
Union indienne	4,8	2,1	2,0	0,7	0,2	6,8	6,8	8,9	1,0	1,2		
Hongkong ¹⁾	—	0,5	0,5	—	0,1	—	8,6	9,7	—	1,3		
Japon	11,7	31,8	10,1	1,6	1,2	1,2	10,9	11,4	1,5	1,5		
Canada	12,4	12,7	12,5	1,7	1,5	13,4	13,3	16,6	1,9	2,2		
USA ²⁾	66,1	79,7	88,2	9,0	10,4	87,3	77,3	88,8	12,3	11,6		
Mexique	7,1	5,0	5,7	1,0	0,7	7,7	6,2	7,0	1,1	0,9		
Brésil	5,7	3,2	3,1	0,8	0,4	8,5	10,5	8,8	1,2	1,1		
Argentine	5,8	6,1	6,7	0,8	0,8	6,8	9,0	13,2	1,0	1,7		
Pérou	5,3	6,1	7,7	0,7	0,9	2,3	3,1	7,3	0,3	1,0		
Conféd. australienne	1,4	0,9	1,6	0,2	0,2	11,1	12,3	10,9	1,6	1,4		
Outre-mer Total	161,1	174,9	173,5	21,9	20,5	258,4	244,7	274,0	36,4	35,7		

¹⁾ Avant 1960, relevé sous Chine.

²⁾ Dès janvier 1960, y compris les îles Hawaï.

Principales marchandises importées

	septembre 1960		octobre 1960	
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
Denrées alimentaires, boissons et fourrages				
Gros détail de boucherie	pièces	753	0,9	1 035
Vlande		1 240	4,8	833
Volailles mortes		1 464	5,1	1 766
Poissons		471	1,4	523
Conserves de poissons		995	3,3	945
Fromage		639	2,5	670
Oeufs		1 503	3,8	1 578
Légumes frais		3 449	2,4	6 143
Pommes de terre		161	0	2 485
Fruits du midi		16 536	14,8	15 683
Fruits frais		2 659	1,5	1 299
Café brut		2 206	7,5	1 740
Froment, non dénaturé		23 027	7,9	23 753
Froment, dénaturé		6 744	1,8	6 219
Orge pour l'affouragement		16 378	4,3	16 430
Avoine		10 358	3,0	15 209
Mais		7 997	2,2	8 424
Riz		1 636	1,0	1 235
Matières à brasser		1 808	0,8	2 254
Fruits oléagineux		9 392	7,5	2 104
Huiles et graisses comestibles		2 277	3,3	2 782
Sucre cristallisé		15 117	6,6	11 526
Fèves de cacao		364	1,1	58
Vin en fûts	hl	90 403	7,4	77 074

	septembre 1960		octobre 1960	
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
Matières premières				
Tabac brut	1 111	7,7	1 324	9,1
Charbon	244 298	18,9	235 157	18,0
Benzine	93 563	17,2	83 355	14,6
Huiles minérales et huiles de goudron (aussi fractionnées)	41 384	5,8	44 788	6,3
Produits de graissage	5 078	3,7	5 300	3,4
Huiles pour le chauffage	223 883	26,7	175 998	20,2
Alumine calcinée	7 855	2,4	8 895	2,7
Engrais	34 242	3,6	27 055	2,9
Substances chimico-pharmaceutiques				
brutes	33 916	24,1	23 330	22,7
Caoutchouc brut	1 032	3,0	1 342	3,5
Cuir et peaux	579	1,3	838	1,7
Bois de construction et bois d'œuvre	38 856	10,4	36 346	9,9
Matières premières pour la fabrication du papier	10 138	5,6	10 590	5,7
Cellulose pour la fabrication de fibres textiles artificielles	2 722	2,2	3 085	2,6
Soie brute	95	3,9	104	3,7
Laine brute	203	1,5	471	3,2
Trait	358	3,9	276	3,2
Coton brut	3 455	11,7	3 740	13,4
Fer et acier bruts	21 489	7,7	25 494	8,9
Fers commerciaux	22 111	11,8	27 720	14,3
Tôle de fer	40 049	28,9	42 873	30,5
Aciers alliés	3 876	11,0	4 566	12,5
Cuivre brut	3 793	11,5	4 973	14,2
Aluminium brut	2 012	4,5	1 572	3,9
Plomb brut	997	0,9	2 437	2,2
Produits fabriqués				
Préparations pharmaceutiques	123	3,6	203	3,6
Produits chimiques	21 929	31,5	20 034	30,3
Couleurs	1 073	5,5	1 485	6,2
Ouvrages en matières plastiques	1 170	7,7	1 302	7,9
Ouvrages en caoutchouc	1 207	8,2	1 435	9,8
Cuir	269	5,9	290	6,1
Livres, revues	1 730	6,1	2 015	7,7
Etoffes de soie naturelle et artificielle	186	5,9	196	5,8
Fils de fibres textiles artificielles	426	5,4	365	4,6
Tissus de laine pour vêtements	182	4,8	154	4,3
Tissus de coton	343	5,3	423	6,1
Tapis de pieds	325	4,7	339	5,1
Bonneterie	211	10,8	192	9,8
Confection	238	14,2	198	11,9
Chaussures en 1000 paires	463	5,7	319	3,9
Tuyaux en fer	7 911	8,0	9 808	9,9
Machines	13 689	78,7	12 021	79,6
Instruments et appareils	1 451	42,2	1 610	46,8
Automobiles pièces	6 999	35,4	6 291	33,3
Motocycles pièces	1 482	0,8	731	0,1
Avions et leurs pièces détachées	25	3,4	23	3,2
			274. 22. 11. 60.	

France

Règlementation de l'exportation

Le «Journal Officiel de la République française» du 10 novembre 1960 a publié un avis informant les exportateurs des aménagements suivants qui ont été apportés à la liste des marchandises dont la sortie de France est subordonnée à l'obtention d'une licence (formule 02) 1):

I. Radiations

Numéros du tarif des douanes françaises	Désignation des marchandises
05-02	Soies de porc ou de sanglier; poils de blaireau et autres poils pour la broserie, déchets de ces soies et poils.
ex 05-08	Os et cornillons, bruts, dégraissés ou simplement préparés, mais non découpés en forme, acidulés ou bien déglutinés; poudres et déchets de ces matières: — B. Autres.
12-07	Plantes, parties de plantes, graines et fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à usages insecticide, parasiticide et similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés.
ex 13-02	Gomme laque, même blanche; gommes, gommes résines, résines et baumes naturels: — A. Gomme laque — B. Gommes. — ex C. Gommes résines, résines et baumes naturels: — Gomme résines et résines.
ex 13-03	Sucs et extraits végétaux; pectine; agar-agar et autres mucilages et épaississants naturels extraits des végétaux: — A. Suc et extraits végétaux: — a. Opium. — b. Aloés. — ex C. Agar-agar et autres mucilages et épaississants naturels extraits de végétaux: — ex a. Agar-agar en filaments ou en poudre.
ex 25-03	Soufres de toute espèce, à l'exclusion du soufre sublimé, du soufre précipité et du soufre colloïdal: — ex A. Non raffinés: — a. Bruts.
ex 26-01	Minéraux métallurgiques, même enrichis; pyrites de fer grillées (cendres de pyrites): — J. De molybdène. — K. De tungstène. — L. De titane. — ex O. Autres minerais: — D'antimoine, de zirconium.
ex 27-15	Bitumes naturels et asphaltés naturels; schistes et sables bitumineux; roches asphaltiques: — ex B. Contenant en poids 60% ou moins de matières inertes: — Gilsonite.
ex 27-16	Mélanges bitumineux à base d'asphalte ou de bitume naturel, de bitume de pétrole, de goudron minéral ou de brai de goudron minéral: — ex C. Autres.
ex 28-05	Métaux alcalins et alcalino-terreux, métaux des terres rares (y compris l'yttrium et le scandium); mercure: — D. Mercure.
ex 28-18	Oxydes-hydroxydes et peroxydes: — ex C. Oxyde, hydroxyde et peroxyde de magnésium: — Oxyde et hydroxyde de magnésium (magnésie pure) à 97% ou plus de magnésie.

Numéros du tarif des douanes françaises	Désignation des marchandises
ex 28-20	Oxyde et hydroxyde d'aluminium (alumine); corindons artificiels: — A. Oxyde d'aluminium (alumine anhydre); — B. Hydroxyde d'aluminium (hydrate d'alumine).
28-24	Oxydes et hydroxydes (hydrates) de cobalt.
ex 28-28	Autres bases, oxydes, hydroxydes et peroxydes métalliques, inorganiques. — G. Trioxyde de molybdène. — E. Pentaoxyde de vanadium. — H. Oxyde de germanium. — ex i. Autres, à l'exception de l'oxyde ou de l'hydroxyde de lithium ou de tantale.
ex 28-30	Chlorures et oxychlorures: — ex A. Chlorures: — j. De cobalt. — ex n. Autres (de chrome, de titane, de cuivre, etc.), à l'exception du chlorure de lithium ou de tantale. ex B. Oxychlorures. — c. Autres, à l'exception de l'oxychlorure de tantale ou de lithium.
ex 28-33	Bromures et oxybromures; bromates et perbromates; hypobromites: — ex A. Bromures de germanium, de zirconium.
ex 28-31	Iodures et oxyiodures; iodates et périodates: — ex A. Iodures et oxyiodures de germanium.
ex 28-35	Sulfures, y compris les polysulfures: — ex A. Sulfures: — ex i. Autres: — De germanium, de cobalt, de zirconium.
ex 28-37	Sulfites et hyposulfites: — ex A. Sulfites: — Autres: — Sulfite de cobalt, contenant 40% ou plus de cobalt, sous forme anhydre ou hydratée.
ex 28-38	Sulfates et aluns, persulfates: — ex A. Sulfates: — l. De cuivre. — ex O. Autres: — De germanium, de cobalt, de zirconium.
ex 28-39	Nitrites et nitrates: — ex B. Nitrates: — l. De cobalt. — ex j. Autres: — De germanium, de zirconium.
ex 28-42	Carbonates et percarbonates. — ex A. Carbonates: — l. De bismuth. — ex m. Autres: — De cobalt, de zirconium.
ex 28-47	Sels des acides d'oxydes métalliques (chromates, permanganates, stannates, etc.): — E. Vanadates (d'ammonium, etc.). — ex G. Autres (ferrites, ferrates, tungstates, titanates, stannates, plommates, antimoniates, etc.): — Tungstates.
ex 28-49	Métaux précieux à l'état colloïdal, etc.: — ex C. Sels et autres composés inorganiques ou organiques de métaux précieux: — ex f. De rhodium.
ex 28-55	Phosphures: — ex E. Autres (de cadmium, d'étain, etc.): — De zirconium.
ex 28-57	Hydrides, nitrures et azotures, silicures et borures: — ex A. Hydrides, à l'exception des hydrides de bore, de lithium ou de béryllium.
ex 29-01	Hydrocarbures: — D. Aromatiques. — f. Isopropylbenzène (cumène).
ex 29-04	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: — ex A. Monoalcools: — Saturés: — ex c. Alcool isobutylique. — ex B. Polyalcools: — Diols et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: — a. Ethylène-glycol (glycol). — b. Propylène-glycols.
ex 29-11	Monoacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: — ex A. Monoacides acycliques saturés: — Acide formique: — Sels de l'acide formique: — ex b. Formiate de nickel. — ex b. Formiate de zirconium. — Acide acétique: — Sels de l'acide acétique: — ex f. Autres: acétate de cobalt.
ex 29-15	Polyacide, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: — ex A. Polyacides acycliques: — Acide oxalique, ses sels et ses esters: — ex a. Oxalate de cobalt.
ex 29-22	Composés à fonction amine: — ex B. Polyamines acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: — ex b. Autres, à l'exception du diéthylène-triamine. — ex D. Monoamines aromatiques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: — Aniline, ses dérivés N-alkylés, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: — ex a. Aniline et ses sels: — Chlorhydrate d'aniline. — ex d. Nitranilines et leurs sels: — Paratraniline. — Toluidine, leurs dérivés N-alkylés, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels: — ex l. Toluidines et leurs sels: — Orto-toluidine, paratoluidine.
ex 29-25	Composés à fonction amide: — ex B. Amides cycliques et leurs sels: — Uréines cycliques: — a. Paraphénylétolurée.
ex 29-26	Composé à fonction imide ou à fonction imine: — ex B. Imines: — Guanidine, ses sels et ses dérivés de substitution: — a. Nitroguanidine, présentée pour le compte du monopole des poudres.
ex 29-35	Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques: — ex M. N-cyclohexylbenzothiazol-sulfonamide.
ex 29-44	Antibiotiques: — ex E. Autres: — Terramycine.
ex 31-02	Engrais minéraux ou chimiques azotés: — ex A. Simples: — c. Nitrate d'ammonium. — e. Sulfate d'ammonium.
ex 31-05	Autres engrais, etc.: — ex A. Autres engrais, y compris les engrais composés et les engrais complexes: — c. Engrais organiques dissous.

Numéros du tarif des douanes françaises	Désignation des marchandises
ex 38-07	Essence de térébenthine; essence de bois de pin, etc.: - A. Essence de térébenthine.
ex 38-14	Préparations antidétonantes, inhibiteurs d'oxydation, additifs peptisants, améliorants de viscosité, additifs anticorrosifs et autres additifs préparés similaires pour huiles minérales: - A. Pour huiles minérales de graissage. - ex B. Autres, à l'exclusion des préparations à base d'alkylates, ou d'isopentanes, ou de nêohexanes, ou de fluides silicones halogénés ou de composés organoboriques à plus de 10% de bore.
ex 39-03	Cellulose régénérée, nitrates, acétates et autres esters de la cellulose, etc.: - ex E. Ethers de la cellulose et autres dérivés chimiques de la cellulose: - - Carboxyméthyl-cellulose.
50-02	Soie grège (non moulinée).
55-04	Coton cardé ou peigné (étiré ou non).
57-01	Chanvre («cannabis sativa») brut, roul, teillé, peigné ou autrement traité, mais non filé; étoupes et déchets de chanvre (y compris les effilochés).
71-05	Argent et allages d'argent (y compris l'argent doré ou vermeil et l'argent platiné), bruts ou mi-ouvrés.
71-06	Plaqué ou doublé d'argent, brut ou mi-ouvré (barres, fils, profilés, planches, feuilles, bandes et tubes).
ex 71-09	Platine et métaux de la mine de platine et leurs alliages, bruts ou mi-ouvrés: - A. Platine et allages de platine.
71-10	Plaqué ou doublé de platine ou de métaux de la mine du platine sur métaux communs ou sur métaux précieux, bruts, ou mi-ouvrés (barres, fils, profilés, planches, feuilles, bandes et tubes).
ex 73-02	Ferro-allages: - ex E. Ferro-chrome - G. Ferro-tungstène et ferro-siliciumtungstène.
ex 76-01	Aluminium brut: déchets et débris d'aluminium: - Ex A. Aluminium non allié: - - a. Brut.
ex 85-24	Pièces et objets en charbon ou en graphite, avec ou sans métal pour usages électriques ou électrotechniques, etc.: - B. Electrodes pour fours électriques ou pour électrolyse.
ex 89-01	Bateaux non repris aux autres numéros du chapitre 89 du tarif des douanes: - ex A. Bateaux pour la navigation maritime, d'une jauge brute de: - - 250 tonneaux ou moins: - - - Pour le transport des personnes (à l'exception de ceux spécialement construits ou aménagés pour le transport collectif de passagers).

Les produits prémentionnés peuvent désormais être exportés de France sans licence, sous réserve de la remise en douane d'un engagement de change dans les conditions réglementaires.

II. Adjonctions

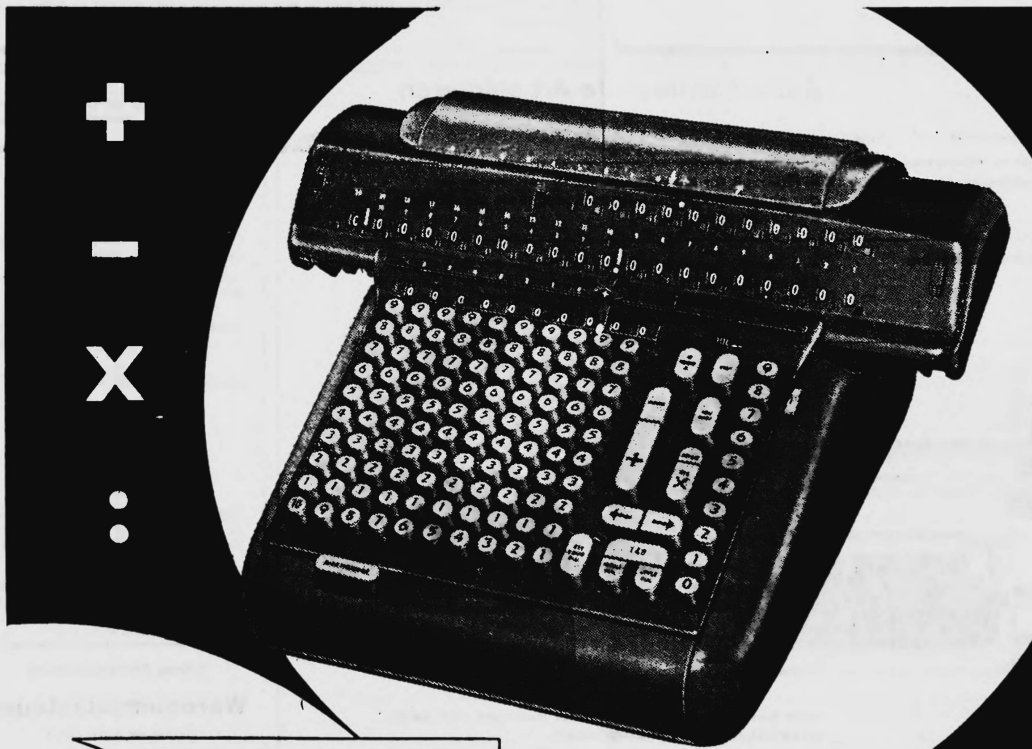
Numéros du tarif des douanes françaises	Désignation des marchandises
ex 28-30	Chlorures et oxychlorures: - ex B. Oxychlorures: - - ex c. Autres: - - - Oxychlorures de tantale et de lithium.
ex 28-33	Bromures et oxybromures; bromates et perbromates; hypobromites: - ex A. Bromures, etc.: - - De lithium.
ex 28-34	Iodures et oxyiodures; iodates et periodates: - ex A. Iodures et oxyiodures: - - De lithium.
ex 28-35	Sulfures, y compris les polysulfures: - ex A. Sulfures: - - ex l. Autres (de strontium, de mercure, etc.): - - - De lithium.
ex 28-39	Nitrites et nitrates: - ex B. Nitrates: - - ex j. Autres (de magnésium, de bismuth, de strontium de fer, de mercure, de plomb, etc.): - - - De lithium.

Pour les marchandises prédésignées la formalité de la licence de sortie est donc rétablie. A titre transitoire, on peut toutefois exporter sans présentation de licence les marchandises pour lesquelles il est justifié qu'elles ont été expédiées directement de France pour l'étranger avant le 10 novembre 1960.

Enfin, l'avis publié les modifications à apporter au relevé¹⁾ des produits dont l'exportation de France est soumise à la présentation de la licence 02, quel que soit le montant de l'opération, pour tenir compte des radiations et adjonctions ci-dessus. 274. 22. 11. 60.

1) Voir FOISC. N° 300 du 24 décembre 1959.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



MARCHANT

Schnellrechen - Automaten

mit Rückübertragung und Speicherung

einfach schnell leise
flexibel in der Anwendung
vollkommen im Gebrauch

Vorteilhafte Miet-Bedingungen

Generalvertretung für die Schweiz:

RENE FAIGLE AG ZÜRICH

Postfach Zürich 23, Telefon 051/48 24 26

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierten
Formalitäten. Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Precisa
recoltil



1990.-
elektrisch

550.-
Handmodell

ERNST JOSI AG
Zürich 1 Gessnerallee 50
Tel. 051-236757

Laden:
Löwenstrasse 60
beim Hauptbahnhof



Anpassung der Angestelltensaläre

Es ist in den Angestelltenberufen üblich, dass die Arbeitgeberschaft vor Jahresende die Saläre überprüft und die Aufbesserungen für das kommende Jahr festlegt. In der Regel wird dem Angestellten bei der Auszahlung der Gratifikation oder Weihnachtsgabe mitgeteilt, mit welcher Erhöhung er ab 1. Januar rechnen kann. Wir gestatten uns, dazu der Arbeitgeberschaft zu empfehlen:

Normale Gehaltsaufbesserungen

Die normale Aufbesserung soll bei den Angestellten dem zunehmenden Alter und den damit erworbenen Erfahrungen Rechnung tragen. Dabei werden auch das Mass der Verantwortung, die Arbeitsbelastung und die durch Weiterbildung erworbenen Kenntnisse angemessen berücksichtigt.

Ansgleich der Teuerung

Der Index der Konsumentenpreise ist gegenüber dem Vorjahr um 3,5 Punkte oder um 2% gestiegen. Für die nächste Zeit ist leider mit weiteren Erhöhungen zu rechnen. Damit eine Schmälerung der Reallöhne vermieden wird, erwarten die Angestellten den vollen Ausgleich der Teuerung durch Anpassung ihrer Saläre. Für langjährige Angestellte, die in der Salärenentwicklung zurückgeblieben sind, ist eine zusätzliche Verbesserung der Gehälter notwendig.

Anteil an der gesteigerten Produktivität

Auf Grund ihrer massgeblichen Mitarbeit zählen die Angestellten darauf, dass sie ebenfalls den gerechten Anteil an der gesteigerten Produktivität durch weitere Verbesserungen der Reallöhne über den Teuerungsausgleich hinaus erhalten.

Zulagen für Pensionierte

Die Teuerung bringt den ehemaligen Mitarbeitern der Firmen doppelte Sorgen. Wir appellieren an die Prinzipalschaft und Ihre Altersfürsorge-Einrichtungen, die Pensionierten nicht zu vergessen und sie durch Zulagen vor einer drückenden Verschlechterung ihrer wirtschaftlichen Lage zu bewahren.

Wir empfehlen der Arbeitgeberschaft, diesen Wünschen der Angestellten Beachtung zu schenken, denn zufriedene Mitarbeiter sind werbendes Kapital für jede Unternehmung.

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

Unser Zentralsekretariat, Talacker 34, Zürich, Telefon (051) 23 37 03, steht für Beratung in Salär- und Anstellungsfragen mit allen Unterlagen gerne zur Verfügung.

KATMAR S.A., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf den 2. Dezember 1960, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Kontrollstellbericht, Abnahme der Jahresrechnung per 30. Juni 1960, Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) Verwaltung; b) Kontrollstelle.
5. Auflösung der Gesellschaft.

Die Jahresrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat.

Sables et Gravier de Rhône SAGRO S.A., Monthey et Bex

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 6 décembre 1960, à 17 h., à Martigny, en l'étude de MM. Crittin & Bruchez.

Ordre du Jour:

Révision des statuts.

Le projet de statuts modifiés est à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bex (Villa Chantemerle).

Les propriétaires d'actions au porteur sont priés de se légitimer par la production de leurs titres ou d'un récépissé de dépôt bancaire pour assister à l'assemblée.

Motorval S.A., Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 7 décembre 1960, à 18 h. 30, au carnetot de l'Hôtel des Postes à Monthey.

Ordre du jour:

- 1° Protocole.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation des comptes de l'année 1959/60.
- 4° Divers.

Les comptes et le rapport de la Fides sont à disposition au siège de notre société. Messieurs les actionnaires sont priés de retirer leur carte d'admission à l'entrée de l'assemblée contre présentation des titres dont ils sont porteurs ou d'un certificat de dépôt émanant d'une banque.

Monthey, le 18 novembre 1960.

Le conseil d'administration.

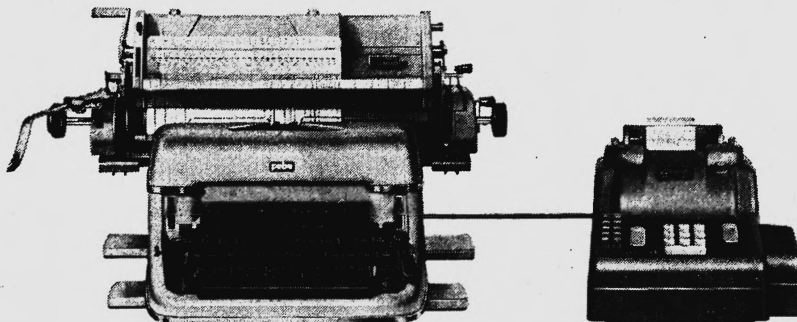
Auf die einfachste Art saldieren

Hier ist eine Schrelbmaschine

— jederzeit für Korrespondenz zu verwenden —
der aufgesteckte Pebe-Record macht sie zur Schrelb-
buchungsmaschine.

Hier ist eine Additionsmaschine

— jederzeit unabhängig zu benützen — der angebaute
Pebe-Adjutant kuppelt die Zahlentasten der
Schrelbmaschine und macht die Additionsmaschine zum
Zählwerk der Schrelbbuchungsmaschine.



Saldierend buchen

Eine Buchhaltung, die nach jeder Buchung den Saldo
ausweist, ist sofort aussagebereit.

Eine Buchhaltung mit saldierten Konti erleichtert die
Kostenüberwachung, die Budgetkontrolle, die Disposition.

Eine Buchhaltung mit saldierten Konti erleichtert
das Ausführen der Kontokorrent-Probe, der Monatsbilanz,
der kurzfristigen Erfolgsrechnung und vereinfacht
den Jahresabschluss und das Mahnwesen.

Immer à jour sein

Eine Buchhaltung mit saldierten Konti dient der Führung
eines Geschäftes — einer Buchhaltung ohne Saldierung
fehlt die Aussagebereitschaft dafür.
Saldieren bringt praktisch keine Mehrarbeit.
Bitte, verlangen Sie eine Pebe-Demonstration.

pebe

P. Baumer AG. Frauenfeld, Pebe-Buchhaltung, Formular-
druckerel, Geschäftsbücherfabrik, Tel. (054) 7 35 50

Kaufmann des Detailhandels (Lebens-
mittel) sucht verantwortungsvollen

Posten

In Grossunternehmen.

Ueber 20 Jahre Erfahrung im Sektor
Früchte, Gemüse, Comestibles.
Grössere Kautlon kann geleistet wer-
den.

Offerten sind erbeten unter Chiffre
R 47723 Lz an Publicitas Luzern.

Zu verkaufen

4 Kardex- Registaturen

Remington mit je 22 Schubladen,
21 cm breit, 55 cm hoch, 61 cm tief.
Neuwert Fr. 1600.—, Verkaufspreis
Fr. 800.—, Praktisch neuwertig.

Anfragen an Schweizerische Treuhand-
gesellschaft, Talstrasse 80, Zürich 1,
Tel. (051) 25 42 50.

Neueste Zusammenstellung

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse be-
treffend die Warenumsatzsteuer wurden im
Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffent-
licht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Sei-
ten zusammengefasst, die zum Preise von
Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorein-
zahlung auf unsere Postcheckrechnung III
520 bezogen werden kann. Um Irrtümer
zu vermeiden, sind separate schriftliche
Bestätigungen dieser Einzahlungen leicht
erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern.

Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Kredit- & Sparkasse Thun

Wir kündigen hiermit alle

zu über 3 1/2% verzinslichen Kassenscheine

deren Anlagerperiode bis zum 31. Dezember 1961 zu Ende geht. Vom Verfalltag hinweg hört die Verzinsung auf. Wir offerieren den Gläubigern die Konversion zu dem am Verfalltage geltenden Bedingungen und empfehlen uns für Neuankäuf bestens.

Thun, den 21. November 1960.

Die Verwaltung.

Emprunt 3% Société romande d'électricité 1951 de Fr. 13 000 000.—

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 100 obligations de 1000 fr. chacune

Table with 2 columns: numéros, 1051 à 1075. Values include 4676 to 4700, 8426 to 8450, 11401 to 11425.

de l'emprunt susmentionné, seront remboursés au pair, le 1er mars 1961, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses, à Zurich, au Crédit Suisse, à Lausanne, à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, à la Banque Populaire Suisse, à Montreux, et dans les agences, sièges et succursales de chacun de ces établissements.

L'intérêt de ces titres cessera d'être couru le 1er mars 1961.

Lausanne, le 17 novembre 1960.

Banque Cantonale Vaudoise.

Bernische Wohnungs-Genossenschaft Coöperative immobilière bernoise

Obligations à Fr. 10.— von 1920 — Obligations à 10 fr. de 1920

35. Ziehung vom 14. November 1959 — 35e tirage du 14 novembre 1959

Gezogene Serien — Séries sorties:

Large table with 4 columns of numbers representing drawn series.

Die Auszahlungen der Obligations im Nominalwerte von Fr. 10.— pro Titel erfolgt am 1. Dezember 1960 durch die Schweiz. Volksbank in Bern gegen Einsendung der Originaltitel. Verfallensfrist: 1. Dezember 1970.

Le paiement des obligations à la valeur de 10 fr. par titre sera effectué dès le 1er décembre 1960 par la Banque Populaire Suisse, à Berne, contre remise des titres originaux.

Prescription: 1er décembre 1970.

Restantliste — Liste de séries sorties au sort et non encore encaissées

Extremely long list of numbers representing remaining series.

Am 15. Dezember 1960 verjähren folgende Serien:

Dès le 15 décembre 1960 les séries suivantes sont périmées:

Table listing expired series numbers.

Bern, den 22. November 1960.

Namens der Bernischen Wohnungs-Genossenschaft, der Präsident: O. Kopp; der Kassier: A. Berner.

4 1/2%-Anleihe Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden von 1927

Gemäss Beschluss der Obligationärversammlung vom 27. Oktober 1953 hat die Gesellschaft am 1. Januar 1961 wiederum den fünften Teil des am 31. Dezember 1957 ausstehenden Anleihebetrages zu tilgen. Der Betrag dieser Tilgung stellt sich auf Fr. 2 434 000.— nom. Da keine Rückkäufe stattgefunden haben, sind sämtliche am 1. Januar 1961 zu tilgenden Obligations am 16. November 1960 in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, durch das Los bestimmt worden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Januar 1961 bei den offiziellen Zählstellen zum Nennwert sprenfrei zur Rückzahlung:

Large table with 4 columns of numbers representing bond serials.

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzulösen.

Table with 4 columns of numbers for early redemptions.

Rheinfelden (Baden), 16. November 1960. Kraftübertragungswerke Rheinfelden.

DERNIER AVIS aux porteurs de CERTIFICATS Tranche Canadienne

Selon décision de l'Investment Trustee, prise d'entente avec la Direction du Fonds de placement

TRANCHE CANADIENNE

composé des porteurs de certificats, et approuvée en tant que de besoin par l'assemblée générale des porteurs réunie le 13 octobre 1960:

- 1° un nouveau règlement de gestion est entré en vigueur; il est tenu à la disposition des porteurs de certificats qui en feront la demande à la Banque Romande, 8, Boulevard du Théâtre, Genève. Il en est de même du rapport annuel au 30 juin 1960.

- 2° Il est procédé entre le 15 octobre et le 30 novembre 1960 au retrait obligatoire

de tous les anciens certificats Tranche Canadienne émis par Fonds Immobiliers S.A. et à leur ECHANGE contre des certificats (série nouvelle) émis par la Banque Romande, Investment Trustee, et Nouveau Fonds Immobilier S.A., Direction du Fonds. A l'échéance du délai ci-dessus stipulé, l'annulation des titres qui n'auront pas été présentés à l'échange sera demandée au Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève.

En conséquence, les porteurs de certificats sont invités à faire parvenir leurs titres avant le 30 novembre 1960, directement ou par Intermédiaire de leur banquier habituel, à la BANQUE ROMANDE, Investment Trustee, S., Boulevard du Théâtre, à Genève, qui procédera sans frais à l'échange de titres comme indiqué ci-dessus.

NOUVEAU FONDS IMMOBILIER S.A. BANQUE ROMANDE

Cet avis ne concerne pas les porteurs de parts (série spéciale).

Ist Sekretärinnen-Arbeit
ein Rennen
gegen die Uhr?



Der Chef darf es sich manchmal erlauben, keine Zeit zu haben. Sie, tüchtige Sekretärin, nicht! Darum sind Sie so sehr auf gute Arbeitshilfen angewiesen: Auf eine Schreibmaschine etwa wie die Adler-Universal, die nicht nur ausgerichtet ist auf schnelle Korrespondenz, sondern auch für Matrizen,

Statistik, Exposés usw. viele Erleichterungen bietet - vom 15-stufigen Papierenwerfer bis zum raffinierten Tabulierwerk, vom 33-cm-Wagen bis zur Sperrschrift.

Adler-Universal, Universalmaschine Fr. 1195.-
Adler-Special, Korrespondenzmaschine Fr. 795.-

Generalvertretung für die Schweiz:
Büro-Fürer Zürich
Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13
Telefon 051/27 15 50
Vertretungen in allen Kantonen

ADLER
Universal

Internationale Eisenwaren- und Hausrats-Messe

vom 6.-10. Februar 1961

London — Olympia Hall

Diese einzige und grösste Eisenwaren- und Haushaltsmesse Englands und der Commonwealth hat einen weltweiten Ruf errungen. — Eine Teilnahme an dieser Ausstellung liegt zweifellos im Interesse der Geschäftswelt.

London erwartet Sie als ...
Aussteller

Anmeldeschluss: 1. Dezember 1960

Weitere Auskünfte erteilt die
Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG., BASEL 2

Internationale Messen
Tel. (061) 34 70 70

Zürich — Genève — Bienne
St. Gallen — Buchs — La Chaux-de-Fonds — Chiasso — Lausanne — Neuchâtel

Zu kaufen gesucht

Ultravox-Diktiergerät

Mod. U-2

Offerten sind erbeten unter
Chiffre Hab 130524 an Publicitas Bern.

Zu kaufen gesucht

Occasion-

**National-Buch-
haltungsmaschine**

4 oder 6 Zählwerke.

Offerten unter Chiffre OFA 5757 B.
an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

dans le monde ...



des centaines de bureaux ou correspondants et
100 années d'expérience dont vous profiterez direc-
tement en confiant vos expéditions de marchandises,
par air, rail, route ou par mer, au
service transports

AMERICAN EXPRESS

En Suisse: à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne et Zurich
(sous American Express dans l'annuaire téléphonique)

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs ac-
tuellement en vigueur en
matière d'impôt sur le
chiffre d'affaires ont
été publiés dans la
Feuille officielle suisse
du commerce. Ils sont
contenus dans une bro-
chure de 40 pages qui
peut être obtenue au
prix de 1 fr. 80 (port
compris) moyennant ver-
sement préalable à notre
compte de chèques pos-
taux III 520. Afin d'évi-
ter des malentendus, on
voudra bien ne pas con-
firmer la commande é-
parément.

Feuille officielle suisse
du commerce, Berne



Kunststoffartikel

unsere Spezialität seit
Jahren

Celluloid
Plexiglas
Plastic

Celluloidwarenfabrik
Zollikofen AG
Zollikofen-Bern
Tel. 031/65 00 22



Die solide Basis
für den rationalen
Güterumschlag

Caprez Paletten

Daniel Caprez AG
Holzbau Holzhandel
Wallenburg GR Tel 086 713 26

Paletten Aufsteckrahmen Boxpaletten Kisten
aus zähem Bündnerholz

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musik-
instrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagier-
unfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko, Feuer-, Diebstahl-
und Insassen-Unfall-Versicherungen für Person-
wagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 28 46